UUTTA! UUTTA!

SAN FRANCISCON

S. T. YHDISTYKSEN NÄYTTÄMÖLLÄ,

20 Flint Street,

Sunnunt., huhtikuun 8 p.

kello 4 iltapäivällä.

"SODAN PALKKA"

Kolmi-näytöksinen murhe-näytelmä.
Suomentanut YRJÖ HALONEN.

HENKILÖT:

Keskustalla olevan asunnon asukkaat:
MATRENA CRISHEWSKA, vanha leski ..... SAARA MATSON
MARINUSHKA, hänen tyttärensä ..... ELLA PULKKANEN
IVAN, tehdastyöläinen ..... J. PELLINEN
SASHA, kirjapainotyöläinen ..... A. AALTO
Vasemmalla olevan asunnon asukkaat:
DMITRI KEKULIN, erotettu kirjuri ..... H. RISS
NATASHA, hänen tyttärensä..... MARY PIETILÄ
PJOTR, hänen poikansa ..... E. PURSI
Oikealla olevan asunnon asukkaat:
JAAKOPPI SIPJAGIN, sotaveteraani ..... J. WILJAMAA
GRISHA, hänen tyttärensä ..... OLGA KINNUNEN
ANDREI, hänen poikansa ..... A. SAARI
ALIUPSEERI JA SOTAMIES..... — — — —

Tapahtuu Pietarissa. Aika nykyinen.
Aikaa täsmälleen kello 8:30 illalla. Oviraha 35c.
Lopuksi TANSSIA uuden orkesterin soitolla.
Seuraava kappale on "ETUVARTIOTAISTELU".

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT:
Konttori ja liikkeenhoitaja . 365
Toimitus 832
Konttori on auki kello 8 aamulla kello kuuteen saakka illalla. Huom! Kello 6 jälkeen illalla käytetään toimituksen puhelinta.

— "Ihminen ja yli-ihminen", harjoitus klo 7.30. Järjestys: 3, 4, 2 ja 1.

— Komitea, jonka osasto valitsi alustamaan asioita Toverin vuosikokoukselle, kokoontukoon haalille tiistai-iltana klo. 7.

— Uuden ja vanhan huvitoimikunnan kokous pidetään tänä iltana kello 7.30.

E. B. Hughes hautaantoimittaja

C. R. Carlson tekee kaikki suomenkielisen järjestelyn. Telef. 321, 12:sta ja Duane katujen kulmassa.

Syntynyt poika

Mrs. ja mr. Kilposelle 357 Taylor ave., Astoria, Ore. Äiti ja poika voivat hyvin. Kätilönä toimi mrs. Androos.

Ihosyyhy.

Jos teillä on syyhyä voitte sen poistaa hieromalla ihonne Hellbergin syyhysalvalla parina iltana. Tilataan osoitteella G. A. Hellberg, 279 W. Bond St. Astoria, Ore. Hinta 75c.

Astorialaiset nuorukaiset,

Hilma Johnson ja Roland Hollis vihityttivät itsensä Kalamassa, Wash., lauantaina. Lyhyen kuherrusmatkan jälkeen asettuvat nuorikot asumaan tänne.

Vappua

lienee vielä jälellä Klubin kaupassakin ja ellei sitä sattuisi olemaan enää siellä, niin on sitäkin Toverin kirjakaupassa, jossa ne päävarastot sijaitsevatkin, niin "Tossun" kuin Vapun ja muunkin kunnollisen kirjallisuuden. Käykäähän katsomassa.

Korkeakoulu Warrentoniinkin.

Lauantaina toimitetuissa ylimääräisissä vaaleissa ovat Warrentonin koulupiirin äänestäjät päättäneet rakennuttaa kyläänsä korkeakoulun. Suunnitelmaa vastaan ei ollut annettu yhtään ääntä. Rakennus aijotaan saada valmiiksi niin ajoissa että koulu voi aloittaa toimintansa jo ensi syyslukukauden alussa.

Huutokauppa.

Kuolleen Emil Niemen kalusto myydään huutokaupalla Unionkänärillä tiistaina huhtikuun 3 päivänä kello 1 jpp. Yksi kasoliini paatti ja 2 verkkoa ja muita pikku tavaroita myydään Walkkisen talolla samana päivänä.

Karl Niemi, pesän hoit.

Kiinalaisen murhaajaa ei näytä löytyvän.

Lauantai-illalla toimeenpannussa koroneerin tutkinnossa päästettiin vapaaksi ne kaksi kiinalaista, jotka ensin vangittiin syytettynä perjantaina tapahtuneesta murhasta. Poliisi arvelee kuitenkin että on syytä pitää silmällä niitä miehiä vaikkakaan ei heitä vastaan olekaan tähän mennessä sitovia todistuksia. Murhaa ei pidetä kiinalaisten tong-selkkausten aiheuttamana, vaan selitetään sen johtuneen niistä "oikeuskäsitteistä" joiden mukaan vanhus on vapautettava kärsimyksistään kun tulee liian vanhaksi ja toisista riippuvaiseksi. Sellaista "oikeuskäsitettä" eivät täkäläiset viranomaiset tunnu ymmärtävän.

HAMMAS KITTIÄ

Voitte itse olla hammaslääkärinne käyttämällä Hammaskittiä kolossa, joka sen täyttää, niin ettei kylmä ilma eikä ruoka sinne pääse.. Hinta postimaksuineen...25c.
——Lignell'in Apteekі on suurin——
——suom. Apteekі Yhdysvalloissa——
——Osoite: P. A. Lignell Co...Superior, Wis

Jauhojen valmistustaitoa oppimassa.

Joukko ilwacolaisia koulun oppilaita ja opettajia teki lauantaina vierailumatkan täkäläiselle jauhomyllylle, jossa tutkivat jauhojen valmistamistaitoa uudenaikaisessa jauhomyllyssä. Kovasti kuuluvatkin olleen innostuneita asiaan. Heillä ei nähtävästi ole puutetta jauhattamisesta.

Kunnollinen tavara

käy aina helposti kaupaksi, koska jokainen haluaa sitä. Klubin kaupasta myytiin toissa iltana muutamassa minuutissa kymmenkunta Lapatossua, niin haluttua tavaraa se on. Klubin kaupan tavara onkin yleensä tunnettua hyvyydestään, mutta nyt kun "Tossu" on sieltä jo loppuun myyty, on sitä käytävä hakemaan Toverin kirjakaupasta, jossa on vielä jälellä muutamia numeroita.

Kalastajat huomatkaa.

Columbia River Fishermen's Protective Union'in tavallinen kuukausikokous pidetään Fishermen's haalilla Astor kadulla 1:sen ja 2:sen kadun välillä, tiistaina huhtikuun 3 p., kello 7.30 j.p.p.

Lohen hinta kevätkalastuskaudella 1917 ynnä muita tärkeitä kysymyksiä otetaan keskusteltavaksi.

Jäseniä pyydetään olemaan läsnä ja tuomaan kirjansa ja kuittinsa mukaan.

H. M. Lorntsen, kirj.

Isorokko pelottavasti levenemässä.

Kaupungissamme on ollut pitkin talvea lukuisia asuntoja sulettuna tulirokon takia, mutta nyt onkin tultu huomaamaan, että joukossa on ollut isorokkoakin, joka on saanut levitä esteettä ja on nyt liikkeellä huomattavassa määrässä. Lauantaina ilmoitettiin kaksitoista tapausta, mutta eilen ei enää ilmennyt uusia. Toimenpiteisiin on ryhdytty sairaiden eristämiseksi ja kaikille niille joiden asunnossa ilmenee äkillistä ja epäilyksenalaista tautia, on annettu määräys sakon uhalla ilmoittaa siitä kaupungin lääkärin virastoon.

Milloinkahan se kummitus katoaa?

Täkäläinen submariiniasema kummittelee taas ja tällä kertaa oikein vilkkaan mielikuvituksen täydellä vapaudella. Oikein miljoonia kuuluvat sotaherrat asettavan siihen tarkoitukseen että Astoriasta tehtäisi suuri sotasatama, jossa lentelisi ilmalaivojakin. Kuinka suuri osa tässä on "tohtorin" kuvernööriinistuimen tavotteluhumbuukia, emme osaa laskea, mutta kaikesta päättäen kangastaa se kuvernöörin istuin ja "vapaamielinen republikaanipuolue" hyvin huomattavana taustana näissä raporteissa ja siksi niistä onkin varovaisuuden vuoksi tingittävä nyt vielä kaikki mikä ei ole kotoisin Astoriasta, s. o. jätettävä koko submariiniosema erään astorialaisen "tohtorin" mielikuvituksen tuotteeksi.

Todellakin mainio suunnitelma.

Kaupungissamme on eräältä taholta alettu toimenpiteisiin jokaisen käyttökuntoisen maatilkun muuttamiseksi kasvavaksi pelloksi. Kauntin koulujen ylitarkastaja antaa maanviljelystoimiston puolesta vapaasti siemeniä sellaisia pikku kotitilkkuja varten, jotta tässä nyt jokainen muuttuu kohta "itsenäiseksi maanviljelijäksi." Suunnitelmassa on vain yksi vika: siinä ei ole ollenkaan otettu huomioon sitä miten saisi **aikaa** takajaardinsa muokkaamiselle, mutta mikäs suunnitelma koskaan on ensi keksinnöllä täydellinen. Me suosittamme että kaikki ne myllymiehet jotka aikovat alkaa muokkaamaan takajaardejaan, ryhtyvät ensin "valmistaviin toimenpiteisiin", vaatimalla kahdeksan tunnin työpäivän nykyisellä, tai parempi jos ylemmällä palkalla. Silloin olisi enemmän aikaa muokkailla illoin maata ja kasvattaa ruokakasviksia kotikäyttöä varten. On vallan väärin, että te annatte lastenne ja vaimojenne muokata päiväkaudet maata, itse työskennellessänne sahamyllyssä kymmenen pitkää tuntia päivässä. Kun selkänne on väsyksissä alituisesta lautojen pailaamisesta ja mielenne tekee sitä oikasta, niin koettakaahan miettiä tätä meidän ilsäysehdotustamme siihen alkuperäiseen suunnitelmaan. Näin keväällä se kahdeksan tunnin työpäivä tuntuisikin niin peevelin mukavalle kun ilmakin alkaa kaunistua, jotta oikein luontoon vetää. Ilman näitä esittämiämme "valmistavia toimenpiteitä" tuntuu koko takajaardihomma ikäänkuin teidän palkankorotusvaatimuksienne pelosta syntyneeltä, ja sellainen se onkin, ellette te sitä muuta toiseksi.

Mobilisoimistoimia.

Vaikka eivät kaikki tahdokaan myöntää rakkaalle Astoriallemme suurkaupungin titteliä, olemme me kuitenkin "ylempien" kirjoissa hyvinkin tärkeänä tekijänä. Nytkin kun sotavarusteluja hommataan täydellä höyryllä, on tännekin sijoitettu kaksi värväyskonttoria. Emme tiedä onko yhdenkään sahamyllyn tai kannuttimon omistajajoukko jo värväytynyt, mutta käsittääksemme on värväyshomma heitä varten, sillä heillähän sitä on ulkomaakauppaakin. Muita varten ei täällä kannattaisi ollenkaan värväystä harjoittaa, sillä nämä "kalastajakapitalistitkaan" eivät sentään harjoita ulkomaakauppaa — vielä, joskin joku toisinaan käy Eurekassa ja osa Grays Harborin perukalla "talvehtimassa." Ja että ei hallituskaan tunnusta meidän "kalastajakapitalistejamme" ulkomaakaupan harjoittajiksi, selviää siitäkin, että nykyisin täällä toimeenpantavassa laivojen mittauksessa, jossa pienemmätkin "vesselit" otetaan lukuun, sivuutetaan kaikki ne "tuotannonvälineet" joiden perusteella me olemme "kalastajakapitalisteja". Kukapa siis voisikaan väittää, että värväyskonttorit ovat auki heitä varten. Eivät ole. Ne ovat auki ulkomaakaupan harjoittajia ja ulkomalaisten velkakirjojen omistajia varten. Tämä selitys-kin on aivan tarpeeton, sillä tietäähän jokainen sahamyllyn omistaja asian muutenkin eivätkä kai "kalastajakapitalistitkaan" tunkeudu isäntiensä asioita määräämään, varsinkaan tähän aikaan vuodesta, jolloin heillä on enemmän kuin kylliksi työtä suunnitellessaan toimenpiteitä kalan hinnan asettamiseksi täällä edes suunnilleenkaan sille tasolle, jolla se on siellä ulkomaan markkinoillakin.

‡ KANSANKIRJEITÄ ‡

CALIFORNIA

FORT BRAGG.

Hoksautus.

Fort Braggin S. S. K. Näytelmäseura on taasen kovassa touhussa, harjoitellessaan Jalmari Finnen kirjoittamaan nelinäyt. huvinäytelmää **"Sysmäläinen".** Kappale tullaan esittämään lauvantai-iltana huhtik. 14 p. ja sitten lopuksi torvien törinässä pyöriskellään ympäri haalia. Kappale on sellainen naurupilleri, että täytyy vielä viikkoja jälkeenkin sitä muistellessaan nauraa höröttää. Tulkaa siis jokainen paikkakunnan suomalainen silloin Toveri-tuvalle ja takaan että vaikka olisitte kuinka ikävällä tuulella, niin kyllä silloin surut haihtuvat ja naamanne on koko illan niin kierossa kuin Lapatossusta meheviä juttuja lukiessanne, sillä "Sysmäläisestä" ei tule mehevyys puuttumaan ja se on sitten niin kansantajuista huumoria, että suomenkielellä ei ole selvempää eikä hauskempaa kappaletta kirjoitettu. En rupea kappaleen juonesta tekemään selkoa ja turhaan haaskaamaan sanomalehden palstoja. Sen saa jokainen selville tullessaan katsomaan kappaletta. Ettekä tule katumaan kauppojanne. Sillä niin hauska se vaan on, piruvie, (anteeksi, taisin kirota), että ensimäisistä harjotuksista ei tahtonut tulla mitään, kun kaikki näyttelijät vaan nauroivat, mutta kun minä muljautin pari kertaa rumasti silmiäni, niin taas pääsimme tasapainoon ja nyt menemme kovalla vauhdilla eteenpäin, joten kappaleen esityskin toivottavasti tulee onnistumaan tyydyttävästi. Joka tämän illan laskee sivu, hän kadottaa paljon ja koska sisäänpääsykin on niin halpa, kuin 50c ovella ja etukäteen ostaissa saa vieläkin halvemmalla — 40 sentillä.

Kappale alotetaan täsmälleen kello 8:15 illalla ja menee se läpi kello 11:sta. Ja koska se esitetään lauantai-iltana, niin ei kellään ole kovin kiirettä nukkumaan, joten voidaan vielä päällisiksi pistää tanssiksikin, vai miten? — Niinpä tietenkin.

ö—la.

WEST BERKELEY, CAL.

Vilpittömät kiitoksemme

kaikille niille tovereille ja toveritarille, jotka hämmästyttivät meitä uudessa kodissamme, maalisk. 17 p:n iltana monilukuisena joukkona ja tolvat mukanaan syömisiä ja juomisia sekä kauniin lahjan, joka pysyy kauan muistossamme.

Mrs. A. Sandelin, Mrs. ja Mr. E. Landell ja lapset; Mrs. ja Mr. Ch. Tammi; Mrs. ja Mr. F. Jokinen; Mrs. ja Mr. J. Johnson; Miss Johnson; Mrs. ja Mr. W. Jalo ja lapset; Mrs. ja Mr. A. Leino ja lapset; Mrs. ja Mr. O. Pollary ja lapset; Mrs. ja Mr. O. Aho ja Armas; Mrs. ja Mr. K. Sepponen; Mrs. ja Mr. A. Aalto ja Elvi; Mrs. ja Mr. W. Mörk ja lapset; Mrs. ja Mr. T. Sunila ja Ellen; Mrs. ja Mr. K. Hautala; Mrs. ja Mr. J. Lindell; Mrs. ja Mr. W. Tanneri; Mrs. ja Mr. Sellman ja Henry Hirvonen; Mrs. ja Mr. J. Kultala ja lapset; Mrs. ja Mr. A. Hendrickson ja lapset; Mrs. ja Mr. F. Koski; Mrs. ja Mr. A. V. Kalenius ja Jenny; Mrs. H. Soderiund ja Linea; Mrs. A. Riisio; Mrs. Malmström; Miss I. Mäkelä; Miss I. Viitala; Miss M. Sandholm; Mr. D. Laitinen; Mrs. A. Lindholm; Mr. J. Hautala; Mr. E. Hammareen; Mr. M. Pulkkinen; Mr. A. Laine.

Toveruudella.

Maiju, Urho ja Albin Leino.

OREGON

PORTLAND.

"Teollisuustyöläisessä" n:o 71 on sellainen valhe

tääkä Portlandin s. s. osaston alustuksesta Toverin vuosikokoukselle, joka vaatii tulla oikaistuksi jo siitäkin syystä, että se on ristiriitainen alustuksen kanssa.

Alustuksessa ei ole mitään siitä, että Toverille on annettava paheksumislause siitä, millä tavalla se suhtautui viime kesänä Minnesotan raudankaivajain lakkoon. Vaan alustuksessa sanotaan, että se on menetellyt puolueellisesti, ei ole noudattanut puolueen päätöstä, joka kuuluu olla tasapuolinen kaikkia union lakkotaisteluja kohtaan, että annetaan vakava muistutus Toverin toimitukselle että toiste menettelee toisin. Ei siinä kokouksessa, jossa alustus hyväksyttiin kukaan muu, kuin Laine puhunut siinä äänilajissa, että Toverin toimitukselle olisi annettava paheksumislause.

Se mikä siinä sepustuksessa minun kontolleni lasketaan, on tykkänään valhe. Minä en ole kirjoittanut sitä kohtaa alustuksesta, jossa käsitellään mainittua lakkoa, sen kirjoitti Sjölund. Alustuskomitean kokouksessa minä sanoin: "Minä persoonallisesti hyväksyn Toverin suhtaantumisen raudankaivajain lakkoon, enkä tahdo sitä alustukseen ollenkaan." Mutta Jussi kirjoitti sen alustuksen ja osaston kokous hyväksyi sellaisena, kuin mainittu henkilö sen oli kirjoittanut.

Sekin puoli asiasta tulkoon oikeassa valossa, mitä siitä samasta asiasta on täällä ennen tapahtunut. Viime syksynä kun tulin Astoriasta, niin sattui jonkun päivän päästä olemaan P. S. S. O. K., jonne Laine toi hirmuisella myrskyllä keskusteltavaksi, kuinka Toveri on menetellyt huonosti Minnesotan lakkoa kohtaan ja esitti osaston antamaan paheksumislauseen toimitukselle. Allekirjoittanut sanoi seuraavaa: "Tämä osasto ei toimi johdonmukaisesti, jos antaa paheksumislauseen kun on niin kaukana lakkoalueelta ja niin ollen ei voi saada aivan varmoja tietoja lakkoasioista, on parasta että kysymme Toverin toimitukselta, minkä syitten perusteella Toveri on suhtaantunut lakkoon siten, kuin se on suhtaantunut." Kokous vaati Laineelta enempi selitystä syytökselleen ja hän lupasi tuoda lisää todistuksia seuraavaan kokoukseen, mutta seuraavassa kokouksessa kumottiin koko asia. Minä painostin sitä puolta asiasta, että tuleehan Toverin vuosikokous, tuotakoon se siellä esille, sillä siihen mennessä saamme enempi tietoja, voi olla, että Toveri on suhtaantunut oikein.

Kuten ylläolevasta näkyy, ei läheskään asian meno ollut siten kuten "Ajattelija" niistä puhuu "Teollisuustyöläisessä". Koskahan radikaalit oppivat sen läksyn, että on hyvin ruma tapa mennä painetussa sanassa vääristelemään ja valehtelemaan asioita toiseksi kuin miten ne ovat tapahtuneet. Se on kokonaan vahingollista työväen luokkataistelulle, mutta sitähän he juuri ajavatkin, että saada kaikella tavalla vahingoittaa — olletikin sosiatien toimintaa. Hyi, että meidän joukossa on sellaisia aineksia!

Peter Kähkönen.

WYOMING

HANNA.

Tapaturmia.

Tk. 22 päivänä no. 2 kaivannossa ryhjoutui kuoliaaksi Wm. Pelto niminen työläinen, joutuen vieremän ("keivin") alle. Pelastustyötä tehtiin 13 tuntia, ennen kuin saatiin ruumis pois kivihiilen alta, lastattiin 53, kolmen tonnin mittasta vaunua hiiliä ennen kuin ruumis saatiin näkyviin. Siis oli kylliksi painoa ottaakseen hengen mieheltä. Mainittu kaivanto onkin kurjimpia missä saattaa ihmiset työskennellä.

Menetti molemmat jalkansa ja kuoli.

Meksicolainen, U. P:n radan korjaaja, joutui vk. 24 päivä junan alle, jossa menetti molemmat jalkansa ja muutenkin ruhjoutui. Hän kuoli 25 p. saamistaan vammoista union "hospitaalissa."

Äskettäin pidetyn kansankokouksen

päätöksen noudattamisesta tahdon sanoa niille, joille tämä kuuluu, että mitä "kauntaa" yhteiset päätökset, joita noudattamaan pitää olla jonkun yksilön oikein hartiavoimalla komentamassa, vai olisiko se jonkinlaista persoonakiusan tekoa, mutta kaikessa tapauksessa ei menettelynne vk. 24 päivän illalla ollut oikein sopusoinnussa haalia koskevien kansan päätösten kanssa. Ja sitä pahempi kun se ei ainoastaan ole tehty tietämättömyydessä. Mielestäni olette paljastaneet "sen huonomman puolen moraalistanne". Vastaisuuden varalle sanon, että koitan olla vastuksinanne niin kauan kuin olen järjestymiehen tehtävässä.

Antti Ruuskanen.

Miten me saimme voita

Helsingin Työmiehessä kirjoittaa nimimerkki "Irvi" seuraavan hauskan jutun:

Oli suuri astia. Sen kanteen oli maalattu mustalla "Voita".

— Paljonko siinä on voita? kysyttiin.

— Ei tiedetä, sanoi myyjä. Vastaus osotti, että hän oli erinomaisen viisas ja hienomielinen kauppias.

— Jaha, anteeksi. Paljonko on koko astian rajahinta? kysyttiin uusimmalla kauppakielellä.

— N. N. markkaa.

Se summa maksettiin. Astia oli meidän! Hellävaroen vietiin se kellariin. Naistakin olisi kuljetettu kovakätisemmin. Hienoa tuoksua tuli kannen raosta. Vatsoissa oli tuntuvinaan voin maku.

Siepattiin kiireesti kansilaudat pois. Mikä ihana näky ja suloinen tuoksu! Sieramet melkein hörisivät.

Kaunista, vaaleankellertävää ainetta rouhaistiin iso kimpale. Raavastiin sitä peukalon kynnellä ja pistettiin suuhun. — Voita! riemuitsi joka solu.

— Tuolla alempana on valkotta! sanoi pikku Liikka, joka oli pujahtanut astian ääreen. Tutkittiin tehtyä onkaloa. Lapsi oli oikeassa. Siellä oli vaaleampaa. Siepattiin sitä peukalon kynnellä ja pistettiin suuhun.

— Perunahuttua! huudahdettiin ihastuneina.

Sitten lyötiin suuren innostuksen vallassa astian vanteet pois ja otettiin inti yksi sivulauta. Avautui viehättävä näköala. Astian sisällössä oli toisistaan värilttään hiukan eriäviä kerrostumia. Kaivoa kaivettaessa on saatettu tehdä maasta samanlainen havainto. Astian sisällössä oli siis geologisia kerrostumia: ensin se voi, sitten sen perunahuttu, sitten hiukan enemmän punertava naurisainekorros, sitten hiukan enemmän punertava lanttukerros, sitten hevosen silppua jossakin seoksessa j.n.e.

— Sehän on ihan valmis, suurenmoinen ruokalaite! Minkähän kokkikirjan mukaan tehty? Ja mikä sen ranskalainen nimi Kämpin ruokalistalla?

Kukaan ei tietänyt. Ruokalaitesivistys ei olekaan ihan yleinen Suomessa.

— Entä sen suomalainen nimi? kysyi joku.

— "Voita" oli kannessa, selitti toinen.

— Ahaa! rähähti kolmas, joka oli hyvin viisaustieteilijän näköinen, ja venytti loppu-aata kuin Lindfors Kansallisteatterissa. Kaikki kääntyivät katsomaan häneen. Kaikki aavistivat, että hän oli keksinyt, mikä laite oikeastaan oli. — Ahaaa! rähähti hän ikäänkuin kiduttaakseen selitystä odottavia.

Se oli tosiaan suurta sielullista piinaa. Mutta sellainen kuuluu filosofiaan ja siis myös filosofille: kiusata ihmisiä ratkaisun viivyttämisellä kuin paksu kirja.

— Ahaaaa! Ainoastaan päällyskerrostuma voidaan raapia ja syödä voina. Muut kerrostumat ovat puolivalmistetta. Ne on syötettävä ensin lehmällä, jotta saadaan aikaan voin valmistuksessa tarpeelliset kemialliset muutokset. Lehmästä palaavat ne kerrostumat jalostettuina, maitona. Siitä jalostetaan voitä. Sentähden on astian kannessa: "Voita".

Me ostimme lehmän, syötimme kerrostumat sillä ja saimme voita.

Täten saatiin myös arvokas lisäkeino kalliin ajan ruuanlaittotaiteeseen. Se annetaan täten maksutta tiedoksi.

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.

Miesten sinisiä kokovillaisia sarssi-

PUKUJA

HARVINAISEN ARVOKKAITA, HYVIN TEHTYJÄ MALLEJA.

Ainoastaan parasta vuorikangasta on käytetty vuoriksi näissä puvuissa.

The BEE HIVE

530 Commercial St. AINA LUOTETTAVA. 535 Bond St.

RAYMONDIN ILMOTUKS.

RAYMONDILAISET Huom.

Älkää unhottako käydä Michaelsonin tupakka- ja pallohuoneessa, kun tarvitsette tupakkaa, makeisia, miesten vaatetavaroita, rihkamaa, suomalaista kirjallisuutta y. m., eli haluatte tilata puoluelehtiä.
A. T. Michaelson,
Puhelin 138-J. 213 W. Ellis St.

KENKIEN KORJAUSLIIKE
Adam Karjala
501 Water St., Raymond, Wash.

RIVERDALEN SAUNA
Yleisön käytettävänä joka PERJANTAI ja LAUANTAI.
HENRY KOKKO,
1120 Godfrey St.
Raymond, Wash.

UKOT JA POJAT HOI!
Parrat pois, hiukset muotiin.
Joe Kosken Shop,
W. 211 Ellis St. Raymond, Wash.

RAYMONDILAISET !!
tehkää ostoksenne
J. WALDAN
ruoka- ja sekatavarakaupassa
1118 Ellis 7th St. Telef. Red. 103
RAYMOND, WASH.

UNION TRANSFER CO.
Konttori: Riverdale Bridge kaupassa.
Matkatavara- ja tavallista tavarakuljetusta.
Puhelin 48. RAYMOND, WASH.

HEGGBLOM & MARTELL
Vaate kauppa.
RAYMOND — — — WASH.
Suomalaiset omistajat.

Varastoomme on saapunut suuri valikoima kaikenlaista
PUTKIEN ASETUS-ALALLE
kuuluvaa tavaraa, kuten kylpyammeita, poilareita, sikkejä, pesuvateja, vesiklosetteja ja putkia kaikesta laadusta. Myöskin otamme tehtäväksemme kaikkea putkien asetusalalle kuuluvaa työtä kohtuullisilla hinnoilla ja nopeasti.
ANDERSON & EK
235 Taylor Ave., Puhelin 426

Dr. E. E. Pajunen
HAMMASLÄÄKÄRI
ottaa vastaan sairaita Spexarth rakennuksessa. Room 317.
Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat.
Astoria Oregon

Suomal. Ajuriliike
Allekirjottaneet ovat nyt saaneet hyvään kuntoon ajuriliikkeensä ja voivat tehdä kaikenlaisia muuttoja, ajaa hiiliä ja muuta tavalliseen ajuriliikkeeseen kuuluvaa työtä. Hinnat ovat kohtuulliset ja työstä pidetään hyvä huoli.—Konttori ja talli 268 Taylor Ave. Farmarit käydessään Astoriassa voivat jättää hevosensa talliimme.
SEABORG TRANSFER COMPANY

1,000 S. C. Trapnested White Leghorn KANANPOIKIA
kesäkuun lähetyksessä 8 sentillä. Tilatkaa nyt ja te saatte kananpoikia, jotka alkavat munia joulukuussa.
Claremont Poultry Farm,
Fernhill, Oregon

VIENNA CAFE
Crystal teatterin vieressä
535 Comm'l St. Astoria
Hyvää ruokaa saatavana. Ystävällinen kohtelu.
Suomalaiset syökää meillä!

Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.

Marshfieldin ilmotuksia

MARSHFIELD BAKERY
Telef. 428. 133 Second St.
Kysykää liikkeestämme
KOVAA JA PEHMOISTA LEIPÄÄ
sekä kaikenlaisia leivoksia
C. A. Hames, omist.

SUMNER HARDWARE CO.
Marshfield, Oregon.
Rauta-, putki- ja urheilutavaraa. Uuneja, kyökkitavaraa, Sherwin-Williamsin maaleja. (k)
Fooni 8 L. 86 Market Ave.

Suom. Räätäliliike
Teen naisten ja miesten pukuja, korjaan myös vanhoja.
J. V. KOSKI,
75 Market Avenue.

Ruokaa ja asuntoa
saatavana
J. Karin
Boortitalossa, 510 Broadway,
Marshfield, — — — — — Oregon.